Informazioni sul prodotto

Questa protezione è progettata per essere utilizzata come protezione toracica dai motociclisti.
La protezione è progettata per fornire una protezione limitata contro lesioni di lieve entità al torace causate da impatti meccanici e cadute.
Questo prodotto va indossato sotto un adeguato abbigliamento da moto con sistema di fissaggio a gancio per protezioni compatibili HC CHEST PADDING.

Certificato da:

IDIADA Automotive Technology SA
L'Albornar, 43710 Santa Oliva (Spain)
Ente notificatore N. 0164
In conformità con la norma europea EN 1621-3:2018 Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parte 3: Protettori del petto dei motociclisti - Requisiti e metodi di prova.
Questa protezione soddisfa i requisiti del regolamento UE 2016/425.

Identificazione del prodotto

Nome prodotto/Codice: HC CHEST PADDING
Categoria protezione: C
Tipologia protezione (dimensione): TIPO B
Livello di prestazione raggiunto: 1
Esistono due tipi di protezioni toraciche:
C = Protezione toracica completa, protezione progettata come pezzo unico con dimensioni e forma tali da proteggere il torace del motociclista.
DC = Protezione toracica divisa, protezione progettata in due metà separate con dimensioni e forma tali da proteggere il torace del motociclista.
Dimensioni: Le protezioni di tipo B hanno dimensioni maggiori e sono ottimizzate (anche se non esclusivamente) per motociclisti di corporatura robusta. Le protezioni di tipo A hanno dimensioni minori e sono ottimizzate (anche se non esclusivamente) per motociclisti di corporatura esile.

Test delle prestazioni

Questa protezione soddisfa con successo i seguenti requisiti di prova EN 1621-3:
Requisiti generali:
Costruzione di base, innocuità e dimensioni minime della zona di protezione.
Requisiti ergonomici:
Questa protezione è stata valutata secondo la norma EN1621-3:2018, e soddisfa tutti i requisiti ergonomici.
Attenuazione dell'impatto:
La protezione è contrassegnata nel pittogramma con un numero di livello 1 o 2. Le protezioni di livello 1 sono realizzate in materiale morbido che garantisce l'attenuazione ma non la distribuzione dell'impatto. Le protezioni di livello 2 sono realizzate in materiale più rigido che garantisce l'attenuazione e la distribuzione dell'impatto. Quando si prova l'attenuazione e la distribuzione dell'impatto, la forza trasmessa deve rientrare nei valori espressi nelle tabelle seguenti:

Attenuazione dell'impatto	livello1 and livello2
Valore medio complessivo	≤ 18 kN
Valore unico	≤ 24 kN

la distribuzione dell'impatto	livello2
Valore medio complessivo	≤ 15 kN
Valore unico	≤ 20 kN

I test sono stati effettuati, come richiesto dalla norma EN 1621-3:2018, alla temperatura di (23±2°C) e umidità relativa di (50±5%) dopo il pre-condizionamento in conformità alle temperature ambientali obbligatorie e ai requisiti obbligatori. Inoltre, in ottemperanza ai requisiti di condizionamento di umidità richiesti dalla norma EN 1621-3:2018, i test sono stati eseguiti secondo i requisiti di condizionamento opzionale a bassa temperatura (-10±2°C) e ad alta temperatura (+40±2°C).

Istruzioni per l'uso

Questa protezione può essere attaccata a un giubbotto o giacca Hit-air con dei nastri di velcro sul petto. Per un uso corretto, si prega di fissare la protezione toracica nella giusta posizione.
L'utilizzatore deve evitare di scegliere protezioni troppo grandi per evitare interferenze con i normali movimenti su una moto.
Si prega di scegliere la giusta misura della protezione toracica.

Attenzione ⚠ **Questa protezione toracica è progettata per fornire protezione solo se utilizzata correttamente nella giusta posizione. Si prega di indossarla nella giusta posizione come indicato nell'immagine**

IT

Marking

The CE Mark is to be interpreted as follows:

CE	European Conformity mark = CE Mark
	Protective equipment for motorcycle riders (ISO 7000-2618)
C	Protector category = C (Full chest protector)
TYPE B	Protector type (size) = TYPE B
1	Performance level of the Protector
T+	Complies with the requirements of hot temperature test
T-	Complies with the requirements of cold temperature test
HC Chest padding	Product name of the protector
EN1621-3:2018	European norm number and year = EN 1621-3:2018
hit-air	Trade mark of the manufacturer(hit-air)
MUGEN DENKO CO.,LTD.	Name of the manufacturer(Mugen Denko Co.,Ltd)

Warning

Warning ⚠ This chest protector cannot guarantee protection against injuries caused by high -energy impacts, twisting, penetration, bending, or crushing, and cannot prevent fatalities.

Warning ⚠ It's important to recognize the influence of changes in the environmental conditions such as temperature, and that extremes of temperature could significantly reduce the overall performance of this product.

Warning ⚠ This product do not contain any harmful substances such as allergens or carcinogens that may affect the wearers health.

Warning ⚠ The material used for the protector such as plastic or Velcro tape may damage other materials that come into contact with it during use or storage. Please be careful if it may come in contact with other delicate materials or fabrics.

Warning ⚠ This protector has a limited life span and should be replaced after 5 years of use.

Maintenance / Storage / Cleaning

Check the protector regularly for possible signs of wear or damage. The protector must be replaced immediately if any sign of damage or wear is found. Even if there is no visible sign of damage, the protector must be replaced every time after getting an impact.

Do not make any alterations, expose to extreme temperatures, petrochemicals, solvents nor their fumes, or treat in any manner that is not the intended use of the protector as this may significantly reduce their level of protection.

The protector should be stored in a dry, ventilated environment away from direct sunlight, heat sources, and sharp objects. Do not pile heavy objects on top of the protector since the protector will be deformed or might be damaged.

The retailer and manufacturer will be absolved of all liability in respect of any personal injury or other claims arising from the use of the products other than are intended, including unauthorised user modifications, actions or exposures.

To dispose of the protector correctly at the end of its working life, please follow the rules of your local / national environmental regulations by checking the materials of the protector. Further information regarding these regulations can be obtained from your local authorities.

Clean the protector with a moist cloth then dry at room temperature without exposing to direct light.

MUGEN DENKO CO.,LTD.
The EU declaration of conformity is available at: www.hit-air.com

EN

Informations sur le produit

Ce protecteur est conçue pour être utilisée comme protecteur de poitrine pour les motocyclistes.
Le protecteur est conçue pour offrir une protection limitée contre les blessures mineures causées par des impacts mécaniques et des chutes sur la poitrine.
Ce produit est destiné à être porté à l'intérieur d'un vêtement de moto adapté avec un système de fixation auto-agrippant compatible avec les protecteurs HC CHEST PADDING.

Certifié par :

DIADA Automotive Technology SA
L'Albornar, 43710 Santa Oliva (Espagne)
Organisme notifié n°0164
Conformément à la norme européenne EN 1621-3:2018 Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - partie 3 : protecteurs de poitrine pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai. Ce protecteur satisfait aux exigences du Règlement UE 2016/425.

Identification du produit

Nom du produit / Code: HC CHEST PADDING
Catégorie de protecteur : C
Type de protecteur (taille) : TYPE B
Niveau de performance obtenu : 1
Il existe deux types de protecteur de poitrine :
C = Protecteur de poitrine complet, protecteur conçu comme une seule pièce dont les dimension et la forme permettent de protéger la poitrine du conducteur
DC = Protecteur de poitrine divisé, protecteur conçu en deux moitiés distinctes dont les dimension et la forme permettent de protéger la poitrine du conducteur
Taille : Les protecteurs de type B ont des dimensions plus importantes et sont optimisés (mais pas exclusivement) pour les grands conducteurs Les protecteurs de type A ont des dimensions plus petites et sont optimisés (mais pas exclusivement) pour les petits conducteurs

Performances d'essai

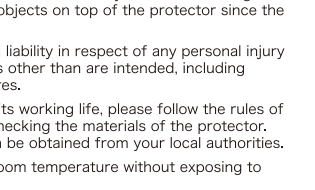
Ce protecteur répond avec succès aux exigences d'essai suivantes de la norme EN 1621-3 :
Exigences générales :
Construction de base, innocuité et dimensions minimales de la zone de protection.
Exigences d'ergonomie :
Ce protecteur a été évalué selon la norme EN1621-3:2018 et répond à toutes les exigences d'ergonomie.
Atténuation de l'impact :
Le protecteur a été marqué avec un pictogramme dont le numéro correspond à un niveau 1 ou 2. Les protecteurs de niveau 1 sont fabriqués dans un matériau souple qui permet d'atténuer les impacts mais pas de les répartir. Les protecteurs de niveau 2 sont fabriqués dans un matériau plus rigide qui permet d'atténuer et de répartir les impacts. Lorsque l'atténuation et la répartition des impacts sont testées, la force transmise doit se situer à l'intérieur des valeurs exprimées dans les tableaux suivants :

Attenuation de l'impact	niveau 1 and niveau 2
Valeur moyenne globale	≤ 18 kN
Valeur unique	≤ 24 kN

la répartition des impacts	niveau 2
Valeur moyenne globale	≤ 15 kN
Valeur unique	≤ 20 kN

Les essais ont été réalisés, comme l'exige la norme EN 1621 -3:2018, à une température de (23±2°C) et à une humidité relative de (50±5%) après préconditionnement conformément aux exigences obligatoires de conditionnement en milieu ambiant et humide et à l'exigence facultative de conditionnement à basse température (-10±2°C) et à l'exigence facultative de conditionnement à haute température (+40±2°C) spécifiées dans la norme EN1621-3:2018.

Mode d'emploi



Ce protecteur peut être attaché à un gilet ou à une veste de protection airbag, qui comporte des bandes Velcro sur la poitrine. Veuillez fixer le protecteur de poitrine dans la bonne position pour une utilisation correcte.
Le porteur doit éviter de choisir des protections trop grandes afin de ne pas gêner les mouvements normaux de l'utilisateur sur une moto.
Veuillez choisir la taille appropriée de protecteur de poitrine.

Avertissement ⚠ **Ce protecteur de poitrine est conçu pour fournir une protection uniquement lorsqu'il est utilisé correctement dans la position qui convient. Veillez vous assurer de l'installer dans la position qui convient en vous référant aux images**

Marca

La marca CE debe interpretarse como sigue:

CE	Marca de conformidad europea = Marca CE
	Equipo de protección para motociclistas (ISO 7000-2618)
C	Categoría del protector = C (protector de pecho)
TYPE B	Tipo de protector (talla) = TIPO B
1	Nivel de rendimiento del protector
T+	Cumple los requisitos de la prueba de alta temperatura.
T-	Cumple los requisitos de la prueba de baja temperatura.
HC Chest padding	Nombre de producto del protector
EN1621-3:2018	Número de norma europea y año = EN 1621-3:2018
hit-air	Marca del fabricante (hit-air)
MUGEN DENKO CO.,LTD.	Nombre del fabricante (Mugen Denko Co., Ltd)

Advertencia

Advertencia ⚠ Este protector de pecho no puede garantizar la protección contra lesiones causadas por impactos de alta energía, torsión, penetración, flexión o aplastamiento y no puede evitar la muerte.

Advertencia ⚠ Es importante reconocer la influencia de los cambios de las condiciones ambientales, como la temperatura, y tener en cuenta que las temperatura extremas pueden reducir significativamente el rendimiento general de este producto.

Advertencia ⚠ Este producto no contiene ninguna sustancia nociva, como alérgeno o cancinógeno, que pueda afectar a la salud del usuario.

Advertencia ⚠ Los materiales del protector, como el plástico o la cinta de velcro, pueden dañar otros materiales al entrar en contacto durante el uso o el almacenamiento. Tenga cuidado de que no entre en contacto con otros materiales o tejidos delicados.

Advertencia ⚠ Este protector tiene una vida útil limitada y debe reemplazarse tras 5 años de uso.

Mantenimiento / almacenamiento / limpieza

Revise el protector con regularidad para detectar posibles signos de desgaste o daño.
El protector debe reemplazarse inmediatamente si se detecta cualquier signo de daño o desgaste. Aunque no haya signos visibles de daño, el protector debe reemplazarse cada vez que reciba un impacto.
No realice ninguna alteración en el protector, no lo exponga a temperaturas extremas, a productos petroquímicos, a disolventes o a sus vapores ni lo trate de ninguna manera que no corresponda a su uso previsto, ya que puede reducir significativamente su nivel de protección.
El protector debe almacenarse en un entorno seco y ventilado, lejos de la luz solar directa, fuentes de calor y objetos puntiagudos. No apile objetos pesados sobre el protector, ya que se deformará o puede dañarse.
El minorista y el fabricante quedan absueltos de toda responsabilidad con respecto a cualquier lesión personal u otras reclamaciones derivadas del uso de los productos de forma distinta a la prevista, incluidas las modificaciones, acciones o exposiciones no autorizadas que realice el usuario.
Para desechar el protector correctamente al final de su vida útil, siga lo que dispongan su normativa medioambiental local o nacional comprobando los materiales del protector. Puede obtenerse más información sobre estas normativas consultando a las autoridades locales.
Limpie el protector con un paño húmedo y luego séquelo a temperatura ambiente sin exponerlo a la luz directa.

MUGEN DENKO CO.,LTD.
La declaración de conformidad de la UE puede consultarse en www.hit-air.com.

ES

FR